

# SIEMENS

ER6A.PH4.., ER9A.SH4..

## Ankastre Gazlı Ocak

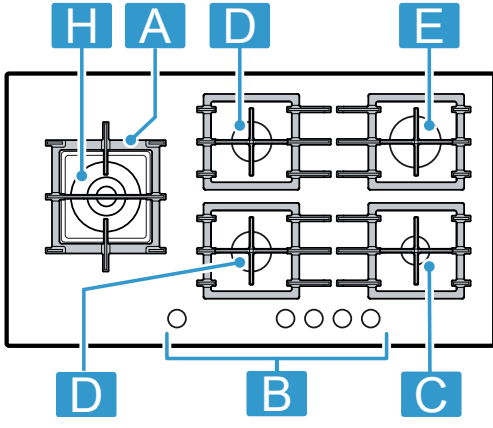
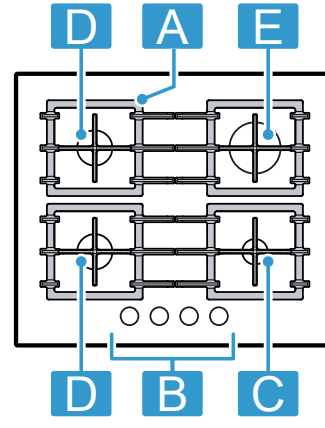


TR Kullanım kılavuzu

Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens  
and discover exclusive services and offers.



**ER9A.SH4..****ER6A.PH4..**

| <sup>1</sup> | Bileşenler                 |                |
|--------------|----------------------------|----------------|
| A            | Tel ızgara                 | -              |
| B            | Kontrol düğmesi            | -              |
| C            | Ekonomik brülör            | 0,90 / 1,00 kW |
| D            | Normal brülör              | 1,60 / 1,75 kW |
| E            | Güçlü brülör               | 2,80 / 3,00 kW |
| H            | İkili wok çok taçlı brülör | 4,60 / 5,00 kW |

<sup>1</sup> Bu talimatlarda yer alan resimler bilgilendirme amaçlıdır.

Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



# İçindekiler tablosu

|   |                                      |    |    |                                                                   |    |
|---|--------------------------------------|----|----|-------------------------------------------------------------------|----|
| 1 | Güvenlik .....                       | 3  | 10 | Piştirme için ayar önerileri .....                                | 10 |
| 2 | Maddi hasarların önlenmesi .....     | 6  | 11 | Home Connect .....                                                | 11 |
| 3 | Çevrenin korunması ve tasarruf ..... | 6  | 12 | Ocak tabanlı aspiratör kumandası .....                            | 12 |
| 4 | Cihazı tanıma .....                  | 7  | 13 | Cihazı temizleme ve bakımını yapma .....                          | 13 |
| 5 | İlk Kullanım öncesi .....            | 8  | 14 | Arızaları giderme .....                                           | 14 |
| 6 | Yazılım Güncellemesi .....           | 8  | 15 | Müşteri hizmetleri .....                                          | 16 |
| 7 | Aksesuar .....                       | 8  | 16 | Atığa verme .....                                                 | 16 |
| 8 | Temel Kullanım .....                 | 9  | 17 | Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler ..... | 17 |
| 9 | Piştirme kabı .....                  | 10 | 18 | Uygunluk beyanı .....                                             | 17 |

## 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### 1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

### 1.2 Amaca uygun kullanım

Kullanım güvenliği sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzman bir montaj neticesinde sağlanır. Kurulum yerinde cihazın sorunsuz çalışmasından montajı yapan sorumludur.

#### DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Bu cihaz sadece piştirme amaçlıdır.

- Örneğin oda ısıtması gibi farklı bir amaç için kullanmayınız.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanın.
- gözünüzü cihazdan ayırmadan kullanınız. Kısa süreli piştirme işlemlerinde sürekli olarak dikkat ediniz.
- özel konutlarda ve ev ortamında.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- teknelerde veya taşıtlarda.

- Alan ısıtması olarak.
- Harici bir zamanlayıcı veya bir uzaktan kumanda ile.
- açık havada

Farklı bir gaz türüne geçişte müşteri hizmetlerini arayınız.

### 1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir. 8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

## 1.4 Emniyetli kullanım

### ⚠ **UYARI – Patlama tehlikesi!**

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.  
GAZ TESİSATINDA ARIZALAR VEYA GAZ KOKUSU DURUMUNDA DAVRANIŞLAR

- ▶ Hemen gazı kesiniz ya da gaz tüpü kapakçığını kapatınız.
- ▶ Hemen yanmakta olan ateşleri ve sigaraları söndürünüz.
- ▶ Lamba veya cihaz düğmelerine artık basmayınız.
- ▶ Fişleri prizden çekmeyiniz.
- ▶ Evde telefon veya cep telefonu kullanmayınız.
- ▶ Pencereyi açınız ve odayı iyice havalandırınız.
- ▶ Yetkili servisi veya gaz dağıtım şirketini arayınız.

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.  
Düşük gaz miktarları uzun bir süre boyunca birikebilir veya alev alabilir.

- ▶ Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa gaz beslemesinin emniyet valfini kapatınız.

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.  
Gaz tüpü dik durmuyorsa, sıvı propan/bütan cihaz içine ulaşabilir. Bu durumda brülörlerden güçlü alevler çıkabilir. Parçalar hasar görebilir ve zamanla sızdırmazlıkları bozulabilir, bu durumda kontrolsüz biçimde dışarıya gaz kaçar.

- ▶ Gaz tüplerini her zaman dik konumda kullanın.

### ⚠ **UYARI – Zehirlenme tehlikesi!**

Gazlı bir ocağın kullanılması, monte edildiği odada ısı, nem ve yanıcı maddelerinin oluşmasına yol açar. Özellikle cihaz kullanımdayken mutfağın iyi havalandırıldığından emin olunuz.

- ▶ Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı sırasında, örneğin varsa yanıcı maddeleri güvenli bir şekilde uzaklaştırmak için mekanik havalandırmanın arttırılması ve aynı zamanda ek havalandırma (dışarı doğru) ile dahili havalandırmanın sağlanması gibi ek havalandırma gerekebilir.
- ▶ İlave havalandırma için kurulumdan önce bir uzmana danışınız.

### ⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

Üzerinde katı veya sıvı yağ olan pişirme bölümlerinin gözetimsiz bir şekilde bırakılması tehlikeli olabilir ve yangına sebep olabilir.

- ▶ Sıcak durumdaki sıvı ve katı yağları asla gözetimsiz bırakmayınız.

- ▶ Asla yangını su ile söndürmeye çalışmayınız, cihazı kapatınız ve sonra alevleri örneğin bir kapak veya yangın battaniyesi ile kapatınız. Cihaz çok ısınır.

- ▶ Ocağın üzerine veya yakınlarına asla yanıcı cisimler koymayınız.
- ▶ Asla ocağın üzerine cisim koymayınız. Cihaz sıcak olur.

- ▶ Yanıcı cisimleri veya spreylere tüpleri doğrudan pişirme bölümünün altındaki çekmecelerde muhafaza etmeyiniz.

- ▶ Cihazın altında veya çok yakınlarında asla spreylere kutuları veya temizlik malzemeleri gibi yanıcı cisimler bulundurmayınız ve kullanmayınız.

Ocak kapakları aşırı ısınma, kıvılcım oluşmasına veya malzemelerin etrafa saçılması gibi kazalara neden olabilir.

- ▶ Ocak kapağı kullanmayınız.

Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı brülörler çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Üzerine yerleştirilen aspiratör hasar görebilir veya yanabilir.

- ▶ Gazlı brülör yalnızca üzerinde pişirme kabı varken çalıştırılmalıdır.

Cihaz çok sıcaktır, kumaşlar ve diğer nesneler tutuşabilir.

- ▶ Kumaşları, örneğin giysileri veya perdeleri alevlerden uzak tutunuz.
- ▶ Alevlere asla elinizi uzatmayınız.
- ▶ Bulaşık bezi veya gazete gibi yanıcı cisimleri cihazın yanına veya arkasına yerleştirmeyiniz.

Dışarı akan gaz alev alabilir. Dışarı akan gaz alev alabilir.

- ▶ Eğer brülör 10 saniyeden sonra yanmazsa kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz ve odanın kapısını veya penceresini açınız. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.

- ▶ Alev istemediğiniz halde çalışma sırasında sönerse, kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.

Bir brülör çok yüksek güçle çalıştırılırsa, çok yüksek sıcaklıklar oluşur. Yanıcı malzemeler alev alabilir. Ekrandaki güç seviyesi göstergesi düğmenin yanında ayarlanan güç seviyesinden farklı olabilir. Ekrandaki güç seviyesi göstergesi sadece ilave bilgi vermek içindir.

- ▶ Güç seviyesini her zaman düğmedeki işarete göre ayarlayınız.

Yiyecekler alev alabilir.

- ▶ Pişirme işlemi denetlenmelidir. Kısa bir işlem sürekli denetlenmelidir.

**⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!**

Erişilebilen parçalar kullanım sırasında ısınabilir.

- Küçük çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Ocak koruma ızgaraları kazalara sebep olabilir.
- Asla ocak koruma ızgaraları kullanmayınız.
- Boş bir pişirme kabı, çalışan gazlı brülörlerde aşırı derecede ısınacaktır.
- Boş pişirme kabını kesinlikle ısıtmayınız.
- Cihaz çalışırken çok ısınır.
- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

**⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve gaz girişi kapatılmalıdır.
- Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir.  
→ Sayfa 16

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

Elektrikli cihazdaki kablo izolasyonu sıcak parçalara temas ettiğinde eriyebilir

- Elektrikli cihaz bağlantı kablolarını sıcak parçalarla kesinlikle temas ettirmeyiniz.

**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihazdaki arızalar ve hasarlar ve usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- Arızalı bir cihaz kesinlikle açmayınız.
- Cihaz arızalıysa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız, gaz beslemesini kapatınız ve müşteri hizmetlerini arayınız.

- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir ve hasarlı gaz hatlarını değiştirebilir.

Cam plakadaki çatlaklar veya kırıklar tehlikelidir.

- Cihazın elektrik şebekesi ile bağlantısını kesmek için tüm brülörleri ve her elektrikli ısıtıcı parçasını gecikmeden kapatınız.
- Gaz girişini kapatınız.
- Cihaz yüzeyine dokunmayınız
- Cihazı kullanmayınız.
- Müşteri hizmetlerini arayınız.

Ciddi sıcaklık dalgalanmaları, cam bölmede kırılmaya neden olabilir.

- Izgara tavalarını, kil tencereleri vb. uzun süre tam güçte kullanmayınız.
- Ocağı kullanırken hava akımı oluşmasını ve soğuk sıvıların dökülmesini engelleyiniz.

Uygun olmayan pişirme kabı boyutları, hasarlı veya yanlış yerleştirilmiş pişirme kapları ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Pişirme kabı uyarılarına uyunuz.
- Brülörü açtığınızda bujilerde kıvılcımlar oluşur.
- Brülör ateşleme yaparken asla bujilere dokunmayınız.

Eğer bir kontrol düğmesi döndürülemiyor veya gevşetilemiyorsa kullanılmamalıdır.

- Kontrol düğmesini tamir etmek veya değiştirmek için derhal müşteri hizmetlerine başvurunuz.

Yüzeyinde çatlak veya kırık olan bir cihaz kesilme yaralanmalarına neden olabilir.

- Yüzeyinde çatlak veya kırık olan cihazları kullanmayınız.

**⚠ UYARI – Tehlike: Manyetizma!**

Dikkat Manyetik alan



Kalp pili olan kişiler için dikkat Kumanda elemanı tabanlarında ve kumanda elemanlarında kesintisiz mıknatıslar takılıdır. Bu mıknatıslar elektronik implantasyonları etkileyebilir, örneğin kalp pili veya insülin pompaları.

- Elektronik implant bulunan kişiler, manyetik kumanda elemanı tabanları ve kumanda elemanlarıyla aralarında en az 10 cm'lik bir mesafeyi korumalıdır.
- Kumanda elemanı tabanını ve kumanda elemanlarını asla vücudunuzda taşımayınız.

### ⚠ **UYARI – Boğulma tehlikesi!**

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.

- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

## 2 Maddi hasarların önlenmesi

### **DİKKAT**

Isı nedeniyle komşu cihazlarda veya mobilyalarda hasarlar oluşabilir.

Cihaz çok uzun süre çalıştırılırsa ısı ve nem oluşur.

- ▶ Bir pencere açınız veya içerideki havayı dışarı atacak bir aspiratör çalıştırınız.

Isı sıkışması cihaza hasar verebilir.

- ▶ Tek bir pişirme kabı için iki brülör veya ısı kaynağı kullanmayınız.
- ▶ Izgara tava larını, kil tencereleri vb. uzun süre tam güçte kullanmayınız.

Isı sıkışması kumanda elemanlarına hasar verebilir.

- ▶ Kontrol düğmelerinin yakınındaki brülörlerde büyük pişirme kapları kullanmayınız.

Kumanda düğmesinin yanlış pozisyonda olması fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- ▶ Cihaz çalışmıyorken kumanda düğmeleri her zaman sıfır konumunda olmalıdır.

Pişirme kaplarının kaba kullanımı, cihaz yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Ocak üzerindeki pişirme kabını dikkatlice tutunuz.
- ▶ Ocağın üzerine ağır nesneler koymayınız.

Pişirme kabının hareket ettirilmesi camın çizilmesine neden olabilir.

- ▶ Kaydırırken pişirme kabını kaldırınız.

Sert veya sivri cisimler ocağın üzerine düştüğü takdirde hasar oluşabilir.

- ▶ Ocak üzerine sert veya sivri cisimler düşürmeyiniz.
- ▶ Ocağın kenarlarından herhangi birine çarpmayınız. Sebzelerden düşebilecek tuz, şeker veya kum camın çizilmesine neden olabilir.

- ▶ Ocağı çalışma tezgahı olarak kullanmayınız, üzerine eşya bırakmayınız.

Erimiş şeker veya şeker içeriği yüksek yiyecekler cama zarar verebilir.

- ▶ Taşan yemekleri hemen bir cam kazıyıcı ile temizleyiniz.

## 3 Çevrenin korunması ve tasarruf

### 3.1 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Tencere boyutuna uygun brülör seçiniz. Pişirme kabını ortalayarak yerleştiriniz.

**İpucu:** Tencere üreticileri genellikle tencerenin ağız kısmının çap bilgisini verir. Taban çapı genellikle daha büyüktür.

- ▶ Pişirme kaplarının uygun olmaması veya kapların ocağı tam kaplamaması durumunda fazla enerji harcanır.

Tencereler uygun bir kapak ile kapatılmalıdır.

- ▶ Kapakları kapatmadığınızda cihaz çok daha fazla enerjiye ihtiyaç duyar.

Tencere kapakları mümkün olduğunca nadir açılmalıdır.

- ▶ Kapağı açtığınızda yüksek miktarda enerji çıkışı söz konusu olur.

Cam kapak kullanılmalıdır.

- ✓ Cam kapak kullandığınızda, tencerenin kapağın açmak zorunda kalmadan içindekileri görebilirsiniz.

Yiyecek miktarına uygun büyüklükte bir pişirme kabı kullanılmalıdır.

- ✓ İçine az yiyecek konan büyük bir pişirme kabının ısınması için gereken enerji miktarı daha yüksektir.

Yemekler az su ile pişirilmelidir.

- ✓ Pişirme kabında ne kadar fazla su olursa, ısınma için gereken enerji de o kadar yüksek olur.

Erkenden daha düşük bir pişirme kademesine geçiniz.

- ✓ Çok yüksek bir pişirmeye devam kademesi tercih ettiğinizde enerjiyi boşa harcarsınız.

### 3.2 Ambalajı atığa verme

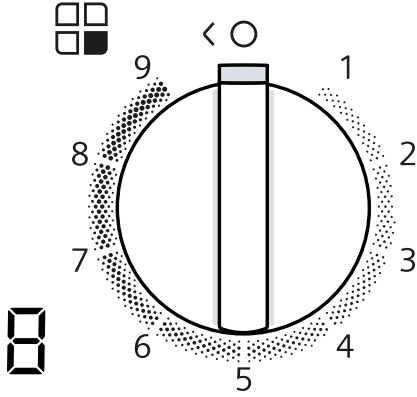
Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

## 4 Cihazı tanıma

### 4.1 Kontrol düğmesi

Alev boyutu, kontrol düğmeleri ile kademeli olarak farklı pişirme kademelerine ayarlanabilir. Kumanda elemanları; o sembolü konumu dışında bir konumda olduklarında yanar.



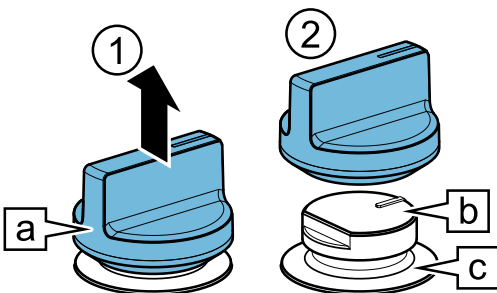
|   |                                                    |
|---|----------------------------------------------------|
|   | Kontrol düğmesine atanan brülör.                   |
|   | Brülör kapalı.                                     |
| 9 | Brülörün en yüksek gücü ve elektriksel ateşlemesi. |
| 1 | En düşük güç.                                      |

| Ekrandaki i gösterge | Anlamı                                                           |
|----------------------|------------------------------------------------------------------|
|                      | Elektrikli ateşleme.                                             |
|                      | Pişirme kademeleri.                                              |
|                      | Brülör kapalı.                                                   |
|                      | Kalan ısı. Brülör ve brülörün yakınındaki parçalar çok sıcaktır. |
|                      | Kalan ısı. Brülör ve brülörün yakınındaki parçalar sıcaktır.     |

### Çıkarılabilen kumanda düğmesi

Cihazın kumanda düğmesi çıkarılabilir. Kontrol düğmesi mıknatıslıdır ve kontrol düğmesi tabanı ile bağlantılıdır. Kumanda düğmesini yukarı doğru çekiniz.

**Not:** Kumanda düğmesi tabanını ve tutucusunu asla çıkarmayınız. Sadece müşteri hizmetleri kumanda düğmesi tabanını ve tututucusunu tekrar yerleştirebilir.

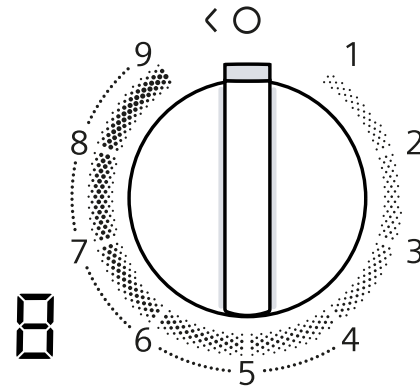


Kumanda düğmesini yerleştirmek için asıl yerine tekrar bastırarak oturtun.

**İpucu:** Mıknatıslar manyetik veri taşıyıcılarına zarar verebilir ve televizyonları ve monitörleri parazitlendirebilir. Manyetik veri taşıyıcıları cihazın kumanda düğmesinden uzak tutunuz, örn kredi kartları veya manyetik şeritli diğer kartlar, televizyonlar ve monitörler.

### İkili wok çok taçlı brülör

İkili wok çok taçlı brülör ile iç ve dış alevleri birbirinden bağımsız olarak kontrol edebilirsiniz.



| Pişirme kademesi | Anlamı                                          |
|------------------|-------------------------------------------------|
| 9                | Maksimum güçte iç ve dış alev.                  |
| 4                | Minimum güçte dış alev, maksimum güçte iç alev. |
| 3                | Maksimum güçte iç alev.                         |
| 1                | Minimum güçte iç alev.                          |

### 4.2 Dokunmatik alan

Ocak, ek işlevler için sensörler ve göstergeler içeren bir dokunmatik panele sahiptir. Bu paneli etkinleştirmek için, kontrol düğmelerinden birine içe doğru basınız.

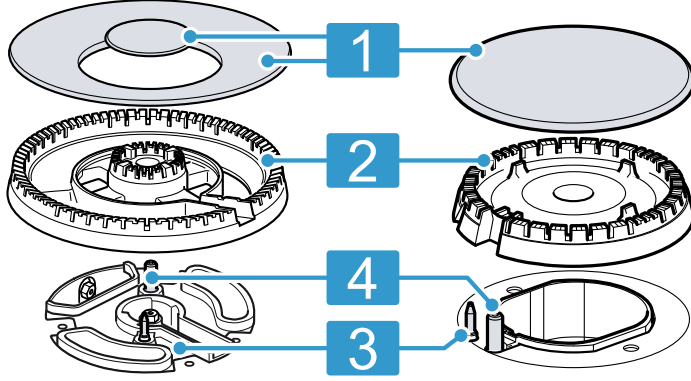


| Tuş / Gösterge | Anlamı                 |
|----------------|------------------------|
|                | Bağlantı               |
|                | Çalar saat             |
|                | Havalandırma kumandası |

| Tuş / Gösterge | Anlamı                             |
|----------------|------------------------------------|
| ☀              | Davlumbaz aydınlatması             |
| 0:00           | Havalandırma seviyesi/alarm süresi |
| — +            | Ayar alanlarıAyar alanları         |

### 4.3 Brülör

Bu bölümde, brülör parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Brülör kapağı                    |
| 2 | Brülör başlığı                   |
| 3 | Alev denetimi için termik eleman |
| 4 | Buji                             |

### 4.4 Ocak ızgarası

Ocak ızgarasını doğru şekilde yerleştiriniz. → Sayfa 2  
Pişirme kabını ızgaraların üzerine doğru şekilde yerleştiriniz. Pişirme kabını asla doğrudan brülörün üzerine koymayınız.

Ocak ızgarasını her zaman dikkatlice çıkarınız. Bir ızgaranın kaydırılması, yandaki ızgaranın da aynı şekilde yerinin değişmesine neden olur.

**İpucu:** Pişirme kaplarının hareketi nedeniyle ızgarada kalan metal artıklarını uygun temizlik ile çıkarabilirsiniz. → "Cihazı temizleme ve bakımını yapma", Sayfa 13

## 5 İlk Kullanım öncesi

İlk çalıştırma için ayarları gerçekleştirin. Cihazı ve aksesuarı temizleyin.

### 5.1 Home Connect'in ayarlanması

Cihaz ilk defa açıldığında 0:00 ekranlarında animasyon etkinleştirilir. Ev ağına bağlantının hızlanması için animasyon sonlandığında düğmeye basınız. Kumanda

alanında birkaç saniye boyunca zayıf şekilde ilgili sembol görünür.

Home Connect ile bağlantıyı başlatmak için seçeneğine dokununuz ve bölümündeki bilgilere dikkat ediniz.

→ "Home Connect ", Sayfa 11

Ayarı bitirmek için ocağı kapatınız.

İlgili Home Connect ayarını başka bir zamanda da yapabilirsiniz.

## 6 Yazılım Güncellemesi

Cihaz Home Connect ile bağlandığında, bazı fonksiyonlar yazılım güncellemesine göre mevcuttur.

Ek fonksiyon kullanılabilirliğine ilişkin daha fazla bilgiyi internet sayfamızda bulabilirsiniz [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

## 7 Aksesuar

Aksesuarları müşteri hizmetlerinden, bayilerden veya internetten temin edebilirsiniz. Cihazınızla mükemmel bir uyum içinde çalışacak şekilde tasarlandıklarından mutlaka orijinal aksesuarları kullanın.

Aksesuar cihaza özeldir. Satın alırken her zaman cihazınızın tam adını (E No.) belirtin. → Sayfa 16

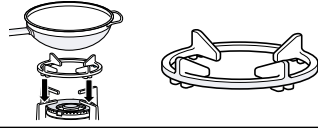
Cihazınız için mevcut olan aksesuarları kataloğumuzdan ve internet mağazamızdan inceleyebilir veya müşteri hizmetlerine sorabilirsiniz.

[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)



**Aksesuarlar**

Wok ek ızgarası

**Kullanım**

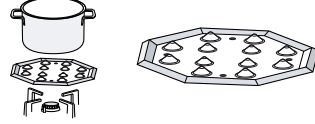
- Yalnızca çok taçlı brülörde kullanınız.
- Daima eğimli tabanlı pişirme kabı ile kullanınız.
- Cihazın ömrünü uzatmak için önerilir.

Simmer Cap



- Tasarruflu brülör kapağına sabitleyiniz.
- Yalnızca brülörün en düşük gücü ile kullanınız.
- Pişirme kabını tel ızgara üzerine yerleştiriniz, asla Simmer Cap üzerine yerleştirmeyiniz.

Simmer Plate



- Düşük ateşte / ısıda pişirmek için kullanınız.
- Çıktıları yukarı bakacak şekilde tel ızgaraya yerleştiriniz, asla doğrudan brülöre yerleştirmeyiniz.
- Tasarruflu brülörü veya yarı hızlı brülörü kullanınız. Eğer birden fazla yarı hızlı brülörünüz varsa, arka brülörü kullanınız.

## 8 Temel Kullanım

### 8.1 Bir gaz brülörünün ateşlenmesi

Ocağın otomatik brülör ateşlemesi vardır.

**⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!**

Dışarı akan gaz alev alabilir. Dışarı akan gaz alev alabilir.

- ▶ Eğer brülör 10 saniyeden sonra yanmazsa kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz ve odanın kapısını veya penceresini açınız. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.
- ▶ Alev istemediğiniz halde çalışma sırasında sönerse, kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.

**DİKKAT**

Kontrol düğmesini doğrudan O ve 1 konumları arasında çevirirseniz, arızalar meydana gelebilir.

- ▶ Bu nedenle asla doğrudan O konumundan 1 konumuna veya tersi yönde çevirmeyiniz.
- 1. Seçilen brülörün kumanda düğmesine basınız ve en yüksek seviyeye kadar saat yönünün tersine çeviriniz. Kontrol düğmesini basılı tutunuz.
- ✓ Tüm brülörler kıvılcım üretir ve alev seçilen brülörde tutuşur. Göstergede *fl* görünür.
- 2. Birkaç saniye bekleyin ve kontrol düğmesini bırakınız. → "Emniyet sistemi", Sayfa 9
- 3. Kontrol düğmesini istenen kademeye çeviriniz.
- 4. Ateşleme olmazsa, kontrol düğmesini kapalı konuma getiriniz ve yukarıda açıklanan adımları tekrarlayınız. Bu defa kontrol düğmesini daha uzun süre basılı tutunuz (en fazla 10 saniye).

**Not**

Cihazın doğru çalışmasını sağlamak için aşağıdaki bilgilere dikkat ediniz:

- İlgili brülör parçaları → Sayfa 8 ve tel ızgara → Sayfa 8 doğru yerleştirilmiş olmalıdır.
- Brülör kapaklarını karıştırmayınız.
- Doğru alev için brülör delikleri ve olukları temiz olmalıdır. → "Temizlik önerileri", Sayfa 13

### 8.2 Emniyet sistemi

Güvenlik sistemi (termo eleman), alevlerin yanlışlıkla söndürülmesi durumunda gaz akışını önler. Brülörü ateşlemek için gaz akışına izin veren sistemi etkinleştirmeniz gerekir.

1. Kontrol düğmesini bırakmadan brülörü ateşleyiniz.
- ✓ Alev yanmaya başlar.
2. Kontrol düğmesini 4 saniye daha tamamen basılı tutunuz.

### 8.3 Bir gaz brülörünün elle ateşlenmesi

Elektrik kesintisi durumunda brülörü elle ateşleyebilirsiniz.

1. Seçilen brülörün kumanda düğmesine basınız ve en yüksek seviyeye kadar saat yönünün tersine çeviriniz.
2. Brülöre çakmak veya alev (çakmak, kibrit vb.) tutunuz.

### 8.4 Bir brülörün kapatılması

- ▶ Kumanda düğmesini saat yönünde o konumuna getiriniz.
- ✓ Ekranda *fl* görünür. Birkaç saniye sonra kalan ısı göstergesi görünür.

### 8.5 İşletim sırasında normal davranış

Şu davranışlar cihaz için normaldir:

- Yanan brülörden gelen hafif bir tıslama sesi.
- İlk kullanımda koku oluşumu. Bir süre sonra bu kokular kaybolur.
- Turuncu bir alev. Bunun nedeni ortamdaki toz, sıvı dökülmeleri ve benzeridir.
- Brülör kapatıldıktan birkaç saniye sonra gelen çatırdama sesi. Bu, emniyet sisteminin etkinleştirilmesinden kaynaklanmaktadır. → "Emniyet sistemi", Sayfa 9

## 8.6 Çalar saat

Bu fonksiyonla bir alarm saatini etkinleştirebilirsiniz.

### Alarm saatinin açılması

1. ☹ seçeneğine basınız.
2. + veya – ile istediğiniz süreyi seçiniz.
3. Onaylamak için, ☹ seçeneğine dokununuz.
- ✓ Süre geri saymaya başlar.
- ✓ Süre dolduğunda bir sinyal sesi duyulur ve göstergeler yanıp söner.

## Alarm süresinin değiştirilmesi veya kapatılması

1. ☹ alanına dokununuz.
2. Fonksiyonu kapatmak için pişirme süresini değiştiriniz veya 0:00 konumuna getiriniz.

## 9 Pişirme kabı

Bu uyarılar enerjiden tasarruf etmenizi ve pişirme kaplarındaki olası hasarları engellemenizi sağlamakta yardımcı olabilir.

### 9.1 Uygun pişirme kapları

Yalnızca uygun çapta pişirme kapları kullanınız. Kap ocağın kenarından dışarı taşmamalıdır. Büyük brülörlerin üzerinde asla küçük pişirme kabı kullanmayınız. Alevler pişirme kabının yan duvarlarına değmemelidir.

| Brülör               | Pişirme kabı tabanının minimum çapı (cm) | Pişirme kabı tabanının maksimum çapı (cm) |
|----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Wok çok taçlı brülör | 22                                       | 30                                        |
| Güçlü brülör         | 20                                       | 26                                        |
| Normal brülör        | 14                                       | 22                                        |
| Ekonomik brülör      | 12                                       | 20                                        |

Çok taçlı brülörde yalnızca bombeli tabanlı pişirme kapları kullanınız.

- Ocağın çok taçlı bir brülörü ve ek bir wok ızgarası olmalıdır.
- Ek wok ızgarası doğru şekilde yerleştirilmelidir.

→ "Aksesuar", Sayfa 8

### 9.2 Pişirme kabı kullanımı

Pişirme kabının seçimi ve konumlandırılması, cihazınızın güvenliğini ve enerji verimliliğini etkiler.

→ "Enerji tasarrufu", Sayfa 6

### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yanabilecek eklentiler alev alabilir.

- ▶ Pişirme kabı ve yanmaya neden olabilecek eklentiler arasındaki 50 mm'lik minimum mesafeyi koruyunuz.

|                                                                                                 |                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Deforme olmuş pişirme kaplarını kullanmayınız. Düz ve kalın tabanlı pişirme kapları kullanınız. | Deforme olmuş pişirme kapları ocak üzerinde düzgün durmaz ve devrilebilir.     |
| Pişirme kabını brülörün üzerinde tam olarak ortaya koyunuz.                                     | Brülör üzerine ortalanarak konulmazsa pişirme kapları devrilebilir.            |
| Pişirme kabını ızgaraların üzerine doğru şekilde yerleştiriniz.                                 | Pişirme kabını doğrudan brülörün üzerine koyarsanız pişirme kabı devrilebilir. |

## 10 Pişirme için ayar önerileri

Cihazın kumanda düğmeleri ile alev boyutunu 1 ile 9 arasında farklı güç seviyelerine ayarlayabilirsiniz. Pişirme süreleri ve güç kademeleri, yiyeceklerin türüne, ağırlığına ve kalitesine göre değişebileceği gibi kullanılan gaza ve pişirme kabının malzemesine de bağlıdır.

### İpuçları

- Pişirme ipuçları
  - Çorba, krema, mercimek veya nohut pişirirken tüm malzemeleri aynı anda tencereye koyunuz.

- Tavada kızartılmış yemekler için önce yağı ısıtınız. Kızartmaya başladığınızda sıcaklığı sabit tutunuz ve gerekirse güç kademesini ayarlayınız. Daha sonraki porsiyonları hazırlamak için pişirme sıcaklığına yeniden ulaşılan kadar bekleyiniz. Yiyecekleri düzenli aralıklarla çeviriniz.
- Pişirme süresini kısaltmak için:
  - Krema ve bakliyat pişirmek için düdüklü tencere kullanınız. Bir düdüklü tencere kullanıyorsanız üreticisinin talimatlarına uyunuz.

- Makarnayı, pirinci veya patatesi ilave etmeden önce suyu kaynatmalısınız. Ardından pişirmeye devam etmek için güç kademesini ayarlayınız.
- Pirinç ve patates pişirirken kapak kullanınız.

| Piştirme kademesi | Yemeklerin hazırlanması                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Suyu kaynatma</li> <li>▪ Benmari yöntemiyle piştirme: Bisküvi, puding, güveçte puding.</li> <li>▪ Yüksek sıcaklıkta kızartma: Asya yemekleri.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
| 7-9               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Piştirme işlemine başlama: Makarna, çorbalar, kremalar, paella, baklagiller, sütlaç.</li> <li>▪ Kızgın yağda kızartma: Tempura sebzeler, kroket, kızarmış patates, patatesli omlet, şnitzel, derin dondurulmuş yiyecekler, hamur işleri.</li> <li>▪ Az yağ ile kızartma: Fransız omleti, biftek, biftek stroganoff.</li> <li>▪ Kızartma: Sebze, et.</li> </ul> |

| Piştirme kademesi | Yemeklerin hazırlanması                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4-6               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Piştirme işlemine devam etme: Makarna, çorbalar, kremalar, paella, baklagiller, sütlaç.</li> <li>▪ Az yağ ile kızartma: Hamburger, sos, ızgara somon, köfteler.</li> <li>▪ Güveç, kızarmış et: Yahni, gulaş, ratatouille.</li> <li>▪ Orta sıcaklıkta piştirme: Peynir sosu, beşamel, carbonara, neapolitana, puding, krep.</li> <li>▪ Buz çözme: Derin dondurulmuş gıdalar.</li> </ul> |
| 1-3               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Piştirmeyi tamamlama: Pirinç, paella, baklagiller, sütlaç.</li> <li>▪ Buharda piştirme: Balık, sebze.</li> <li>▪ Isıtma ve sıcak tutma: Hazır yemekler.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| 1                 | Eritme: Çikolata, tereyağı, jelatin, bal, karamel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 11 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz.

Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri şurada bulabilirsiniz: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Home Connect uygulaması, sizi oturma açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz ve bilgi notlarını dikkate alınız.

### Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.  
→ "Güvenlik", Sayfa 3
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.
- Ağa bağlı durumdaki bir cihaz maks. 2 W güç gerektirir.

### 11.1 Home Connect kurulumunu yapınız

#### Gereklilikler

- Cihazınız elektrik şebekesine bağlı ve açıktır.
- Örn. bir akıllı telefon gibi, iOS veya Android işletim sisteminin güncel bir sürümüne sahip bir mobil cihazınız var.
- Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.
- Mobil cihaz ve cihaz, ev ağına WLAN sinyalinin menzili içinde bulunuyor.

1. Aşağıdaki QR kodunu taratınız.



QR kod üzerinden Home Connect uygulamasını indirebilirsiniz ve cihazınızı bağlayabilirsiniz.

2. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

### 11.2 WLAN sembolü

Kumanda bölümündeki WLAN göstergesi bağlantı durumuna, kalitesine ve Home Connect sunucularının kullanılabilirliğine göre değişir.

| WLAN Durumu                           | Açıklama                                                                                                                     |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yarı parlaklıkta statik olarak yanar. | Ağ bağlantısı kaydedilemedi. WLAN Ağı ekleme için hazır.                                                                     |
| Yarım parlaklıkta yanıp sönüyor.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Cihaz kopyalama için hazır.</li> <li>▪ Devre dışı bırakmanın başlangıcı.</li> </ul> |
| Tam parlaklıkta statik olarak yanar.  | Ağ bağlantısı kaydedildi ve WiFi aktif.                                                                                      |
| Tam parlaklıkta yanıp sönüyor.        | Ağ bağlantısı kuruluyor.                                                                                                     |
| Devre dışı bırakılmış.                | Cihaz kapatılmıştır.                                                                                                         |

### 11.3 WLAN ev ağının eklenmesi veya kaldırılması

Aşağıdaki genel bakış, bir WLAN ev ağının nasıl ekleneceğini veya kaldırılacağını gösterir.

| WLAN ev ağı durumu           | İşlem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WLAN ev ağı saklanamıyor.    | WLAN ev ağını eklemek için  sembolüne kısa basınız.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| WLAN ev ağı kaydedilecektir. | Başka cihazları kopyalamak için  sembolüne uzun basınız.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| WLAN ev ağı kaydedilecektir. | WLAN ev ağının ayarlarını sıfırlamak için  sembolüne uzun basınız. Birkaç saniye bekleyiniz ve  sembolü yanıp sönüyorsa, tekrardan  sembolüne uzun basınız. |

### 11.4 Ağ bağlantısını devre dışı bırakma

- ▶  düğmesini basılı tutunuz. Düğme yanıp söndüğünde ve bir sinyal duyulduğunda,  düğmesini yeniden basılı tutunuz.
- ✓ WLAN ağına bağlantı devre dışı bırakılır ve ağ bağlantıları kesilir.

**Not:** Ağ bağlantısını yeniden etkinleştirmek için bkz. .  
→ "WLAN ev ağının eklenmesi veya kaldırılması", Sayfa 12

### 11.5 Yazılım güncellemesi

Yazılım güncellemesi fonksiyonu ile, cihazınızın yazılımı güncellenir, örn. optimizasyon, hata giderme, güvenlik ilişkili güncellemeler, ek fonksiyonlar ve hizmetler için makinenizin yazılımını günceller. Bunun için kayıtlı bir Home Connect kullanıcısı olmanız, uygulamayı mobil cihazınıza yüklemiş olmanız ve Home Connect sunucusuna bağlanmış olmanız şarttır. Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğu anda bu durum size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir, uygulama üzerinden yazılım güncellemesini başlatabilirsiniz. İndirme başarıyla tamamlandıktan sonra WLAN ev ağınıza (Wi-Fi) girerek Home Connect uygulaması üzerinden kurulumu başlatabilirsiniz. Kurulumun başarıyla tamamlandığı size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir. Güncel yazılım sürümüne, ilgili ev aletinin cihaz bilgileri altında Home Connect uygulamasından ulaşabilirsiniz.

### Notlar

- Yazılım güncelleme işlemi iki adımdan oluşur.
  - İlk adım indirmedir.
  - İkinci adım cihazınıza kurulumdur.
- İndirme işlemleri sırasında cihazınızı kullanmaya devam edebilirsiniz. Uygulamadaki kişisel ayarlarınıza bağlı olarak yazılım güncellemesi otomatik olarak da indirilebilir.
- Kurulum birkaç dakika sürer. Kurulum sırasında cihazınızı kullanamazsınız.
- Güvenlikle ilgili bir güncelleme mevcut olduğunda güncellemenin mümkün olan en kısa sürede kurulması önerilir.

### 11.6 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

**İpucu:** Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/destek alanına bakınız: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### 11.7 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilişim teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

**Not:** Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

## 12 Ocak tabanlı aspiratör kumandası

Ocak ve aspiratör Home Connect uyumlu ise, her iki cihazı Home Connect ile bağlayınız ve uygulamadaki talimatları takip ediniz.

### Notlar

- Aspiratörün manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde ocak tabanlı bir aspiratör kumandası mümkün değildir.
- Aspiratör ile bağlantı sadece Home Connect uygulaması üzerinden yapılabilir.

### 12.1 Aspiratörün ocak üzerinden kumanda edilmesi

Home Connect uygulamasında aspiratör fonksiyonunun ayarlarını yapabilir.

## Fanın ayarlanması

1.  üzerine basınız.
2. — veya + ile ayarı seçiniz.  
Aşağıdaki ayarları seçebilirsiniz:

|   |                |
|---|----------------|
| 0 | Fan kapalı     |
| 1 | Fan kademesi 1 |
| 2 | Fan kademesi 2 |
| 3 | Fan kademesi 3 |
| 4 | Yoğun kademe 1 |

|   |                     |
|---|---------------------|
| 2 | Yoğun kademe 2      |
| 4 | Otomatik çalıştırma |

**Not:** Davlumbaz modeline göre mevcuttur.

- ✓ Fan devreye girer.

## Üst kapak aydınlatmasının ayarlanması

Üst kapak ışığını, ocağın kumanda panelinden açabilir ve kapatabilirsiniz.

1. Aydınlatmayı açmak için  üzerine dokununuz.
2. Aydınlatmayı kapatmak için  seçeneği üzerine yeniden basınız.

# 13 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

## 13.1 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik maddeleri müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi mağazadan temin edilebilir [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).

### DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.

- Sabun veya endüstriyel temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Çelik tel veya ovma süngeri kullanmayınız.
- Kurumuş yemek artıklarını ocaktan çıkarmak için bıçak veya keskin nesneler kullanmayınız.
- Cam ile brülör çerçevesi, metal profiller veya cam veya alüminyum plakalar arasındaki bağlantıyı temizlemek için bıçak veya keskin nesneler kullanmayınız.
- Buharlı temizleme cihazları kullanmayınız.

## 13.2 Temizlik önerileri

Kullandıktan sonra tüm cihaz parçalarını temizleyiniz.

**Not:** Temizlik malzemelerine yönelik talimatlara dikkat ediniz.

→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 13

Genel bilgiler:

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.
- Temizledikten sonra tüm cihaz parçalarını eksiksiz olarak yumuşak bir bezle kurulayınız. Pişirme işleminin başında hala su damlaları veya nem kalıntıları varsa yüzeyde hasar meydana gelebilir.
- Cihaz parçalarını, yüzeylerin zarar görmemesine dikkat ederek düzgün bir şekilde yeniden takınız.  
→ "Cihazı tanıma", Sayfa 7

| Yapı parçası       | Önerilen Temizleme Yöntemi                                    | Lütfen dikkat ediniz:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz Yüzeyi       | Sünger, su ve sabun yardımıyla temizleyiniz.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dökülen sıvıları derhal siliniz. Bu şekilde, yemek artıklarının yanması önlenir.</li> <li>■ Kolay temizlenmeleri için kumanda elemanları çıkarılabilir. Asla kumanda elemanı tabanını veya tutucusunu çıkarmayınız.<br/>→ "Çıkarılabilen kumanda düğmesi", Sayfa 7</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| Kumanda elemanları | Nemli bir temizleme bezi ve sıcak sabunlu suyla temizleyiniz. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kolay temizlenmeleri için kontrol elemanları çıkarılabilir. Asla kontrol elemanlarının tabanını veya tutucusunu çıkarmayınız.<br/>→ "Çıkarılabilen kumanda düğmesi", Sayfa 7</li> <li>■ Bulaşık makinesinde temizlemek veya suya sokmak hasar oluşumuna neden olabilir.</li> <li>■ Sitrik asit, sirke, agresif temizlik maddeleri veya cam seramik temizleyicileri gibi aşındırıcı veya yakıcı ürünler kullanmayınız.</li> </ul> |

| Yapı parçası             | Önerilen Temizleme Yöntemi                                                                                                                                                                                                                                                       | Lütfen dikkat ediniz:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paslanma                 | Elde yıkama:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Metal içermeyen bir fırça veya çizmeyen bir ovma süngeri ve sabunlu su ile fırçalayınız.</li> </ul> Bulaşık makinesinde temizlenme:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maksimum 60 °C'de yıkayınız.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izgaraları dikkatlice çıkarınız.</li> <li>■ Lastik pedlerin etrafındaki alanı dikkatlice temizleyiniz. Lastik pedler çözülürse, tel ızgara ocağı çizilebilir.</li> </ul> Bulaşık makinesinde temizlenme:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bulaşık makinesi üreticisi tarafından önerilen deterjanı kullanınız.</li> <li>■ Izgaranın aşırı kirlenme durumunda temizlenmelidir.</li> <li>■ Yıkama işlemi tamamlandıktan sonra ızgaraları bulaşık makinesinden çıkarınız ve kalan artık nemi kurulayınız.</li> </ul> <b>İpucu:</b> Izgaralar kullanım ve temizlik sırasında renk değiştirebilir. Renk değişimlerini etkilemez. |
| Bekler → Sayfa 8         | Metal içermeyen bir fırça veya çizmeyen bir ovma süngeri ve sabunlu su ile fırçalayınız.                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bulaşık makinesinde temizlemeyiniz.</li> <li>■ Brülör kapağını değiştirmeyiniz.</li> <li>■ Brülör kapağını, brülörün kanallarına oturuncaya kadar nazikçe ileri geri hareket ettiriniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Brülör kapağı            | İnatçı kirleri temizleyiniz.                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kabartma tozu ile limon suyu veya sirke ile un kullanılarak hazırlanmış macun kullanılması önerilmektedir.</li> <li>■ Durulama ve parlatma işlemine başlamadan önce 30-60 dakika beklenmesi tavsiye edilmektedir.</li> <li>■ Temizleme işleminden sonra alev turuncu renkte görünüyor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Termo elemanlar/ Bujiler | Metalik olmayan küçük bir fırça yardımıyla temizleyiniz.                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dikkatlice temizleyiniz. Termo elemanlar ve bujiler çok hassastır.</li> <li>■ Termo eleman ve bujiyi ıslatmayınız. Aşırı nemde brülör ateşlenmeyebilir.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## 14 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

### ⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.  
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 16

### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

### 14.1 Fonksiyon arızaları

| Hata                              | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Genel elektrikli işletim arızalı. | Sigorta arızalı.<br>▶ Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz.<br>Otomatik sigorta veya kaçak akım koruma şalteri devreye girmiş.<br>▶ Sigorta kutusunda otomatik sigortanın veya kaçak akım koruma şalterinin atıp atmadığını kontrol ediniz.<br>Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil.<br>▶ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.<br>Elektrik beslemesi kesildi.<br>▶ Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. |

| Hata                                                                               | Neden ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Otomatik ateşleme çalışmıyor.                                                      | <p>Buji ile brülör arasında yemek artıkları veya kirler mevcut.</p> <p>► Buji ile brülör arasındaki boşluğu temizleyiniz.</p> <p>Brülör parçaları ıslak.</p> <p>► Brülör parçalarını dikkatlice kurulayınız.</p> <p>Brülör parçaları yanlış konumlandırılmış.</p> <p>► Brülör parçalarını doğru biçimde yerleştiriniz.</p> <p>Cihaz topraklanmamış, yanlış bağlanmış veya topraklama kablosu hasarlı.</p> <p>► Bir elektrik uzmanına başvurunuz.</p>                                                                                    |
| Brülör alevi her noktada eşit değil.                                               | <p>Brülör parçaları yanlış konumlandırılmış.</p> <p>► Brülör parçalarını doğru biçimde yerleştiriniz.</p> <p>Brülördeki açıklıklar kirlenmiş.</p> <p>► Brülördeki açıklıkları temizleyiniz ve kurulayınız.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Brülör alevleri büyük veya kararsız.                                               | <p>Gaz cihaza çok yüksek basınçla ulaşıyor.</p> <p>1. Cihazı kapatınız.</p> <p>2. Onaylanmış bir kurulum personeline danışın ve bu personelin gaz tüpünün veya sıvı gaz tankının regülatörünü kontrol etmesini sağlayın.</p> <p><b>İpucu:</b> Çok yüksek basınç nedeniyle hasarları önlemek için gaz tüpünün veya sıvı gaz tankının regülatörü devre dışı kaldığında gaz girişini kısıtlayan veya kesen bir aşırı basınç emniyeti kurabilirsiniz.</p>                                                                                   |
| Gaz akışı normal görünmüyor veya dışarı gaz çıkmıyor.                              | <p>Ara valfler nedeniyle gaz beslemesi kapalı.</p> <p>► Ara valfleri açınız.</p> <p>Gaz tüpü boş.</p> <p>► Gaz tüpünü değiştiriniz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Mutfak gaz kokuyor.                                                                | <p>Bir kontrol düğmesi açık.</p> <p>► Kontrol düğmesini kapatınız.</p> <p>Gaz tüpü usulüne uygun biçimde bağlanmamış.</p> <p>► Gaz tüpünün usulüne uygun biçimde bağlandığından emin olunuz.</p> <p>Cihaza giden gaz hattında sızıntı var.</p> <p>1. Ana gaz vanasını kapatınız.</p> <p>2. Odayı havalandırınız.</p> <p>3. Gaz sistemini kontrol etmek ve kurulum sertifikasını düzenlemek için derhal yetkili bir tesisatçı çağırınız.</p> <p>4. Kurulumdan veya cihazdan gaz sızmadığından emin olana kadar cihazı kullanmayınız.</p> |
| Kontrol düğmesi serbest bırakıldığı anda brülör kapanıyor.                         | <p>Kumanda düğmesi yeterince uzun süre basılı tutulmadı.</p> <p>1. Kumanda düğmesini, yaktıktan sonra da birkaç saniye basılı tutunuz.</p> <p>2. Kumanda düğmesini sıkıca bastırınız.</p> <p>Brülördeki açıklıklar kirlenmiş.</p> <p>► Brülördeki açıklıkları temizleyiniz ve kurulayınız.</p>                                                                                                                                                                                                                                          |
| Otomatik ateşleme çalışmıyor ve ekranda E062-, E072- veya E082- sembolü beliriyor. | <p>Elektronik aşırı ısınmış.</p> <p>► Brülörü kapatınız veya elektronik sistem yeterince soğuyana kadar sadece en düşük güç seviyesini kullanınız.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ekranda E060-, E061-, E070-, E071-, E080-, E081- görünür.                          | <p>Elektronik sisteminde hata.</p> <p>1. Ocağın elektrik bağlantısını kesiniz.</p> <p>2. Birkaç saniye bekleyiniz ve tekrar bağlayınız.</p> <p>3. Gösterge yanmaya devam ederse, müşteri hizmetlerine haber veriniz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.                                            | <p>Farklı sebepler söz konusu olabilir.</p> <p>► <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> adresine gidiniz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Aspiratör kumandası düzgün çalışmıyor.                                             | <p>Aspiratör kumandasının fonksiyonları açılmıyor.</p> <p>► WLAN ev ağının ayarlarını sıfırlayınız ve tekrar eşleştiriniz</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Göstergedeki animasyon 000                                                         | <p>Belirli koşullar altında, ocak kendi kendine bakım görevleri gerçekleştirebilir, örn. bir cihaz yazılımı güncellemesi, optimizasyon veya hata arama.</p> <p>► İşlem tamamlanana kadar bekleyiniz ve ancak bundan sonra ocağı açınız.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 14.2 Ürün bilgilerine erişim

Cihazınızla ilgili herhangi bir sorunu çözmek için, aşağıdaki adımları kullanarak seri numarasını (E no.),

üretim numarasını (FD) ve sayaç numarasını (Z no.) belirleyiniz:

**Gereklilik:** Ocak kapalı olmalıdır.

1. Ocağı açmak için düğmelerden birini içeri doğru bastırınız.
2. Sonraki 10 saniye içinde 4 saniye boyunca ⑨ seçeneğine dokununuz.

| Ürün bilgileri            | Gösterge |
|---------------------------|----------|
| Müşteri hizmetleri dizini | 01       |
| İmalat numarası           | Fd       |

| Ürün bilgileri    | Gösterge |
|-------------------|----------|
| İmalat numarası 1 | 02-      |
| İmalat numarası 2 | 05       |

- ✓ İlk dört gösterge ürün bilgilerini gösterir. Münferit göstergeleri görüntülemek için ilgili ⑨ seçeneğine tuşlayınız.
- 3. Menüden çıkmak için ⑨ üzerine basılı tutunuz.

## 15 Müşteri hizmetleri

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Ek olarak, cihazınızın piyasa sunumunu takiben 15 yıla kadar süreyle, müşteri hizmetlerimiz aracılığıyla fonksiyonel açıdan uygun ve stoklanabilir orijinal yedek parçaları temin etme imkanına sahipsiniz.

Daha fazla bilgi için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurunuz.

**Not:** Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

siemens-home.bsh-group.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://yetkiliservis.siemens-home.bsh-group.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan [www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr) adresli web sitesinde yer almaktadır.

SGM-2024/5 ve (EU) 66/2014 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

### 15.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda, cihazınızın etiketinde yer alan ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve seri numarasını (Z-Nr.) hazır bulundurun.

Tip levhasını bulabileceğiniz yerler:

- Cihaz pasaportu üzerinde.
- Ocağın alt tarafında.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

### 15.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## 16 Atığa verme

### 16.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablusunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablusunu kesip ayırın.

3. Gaz kesme vanasını kapatınız.

4. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz. Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.





Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez".  
AEEE yönetmeliğine uygundur.  
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla

birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## 17 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir.  
İlgili lisans bilgileri, ev cihazı üzerinde kayıtlıdır. İlgili lisans bilgilerine erişim, Home Connect uygulaması üzerinden de mümkündür: "Profil -> Yasal bilgiler -> Lisans bilgileri".<sup>1</sup> Lisans bilgilerini ilgili markanın web sayfasından da indirebilirsiniz. (Lütfen ürün web sayfasında cihaz modelinizi ve ek dokümanları arayınız.) Alternatif olarak, ilgili bilgileri [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com)

veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresinden talep edebilirsiniz.  
İlgili kaynak kodu, talep üzerine sunulur.  
Lütfen talebinizi [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresine gönderiniz.  
Konu: „OSSREQUEST“  
Talebinizin işlenmesine yönelik masraflar, size faturalanır. Bu teklif, satın alma tarihinden itibaren üç yıl süresince veya en az ilgili cihaz için destek ve yedek parça sunduğumuz süre boyunca geçerlidir.

## 18 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.  
Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW  
5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 130 mW



|    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
| FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
| MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
| SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.



<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



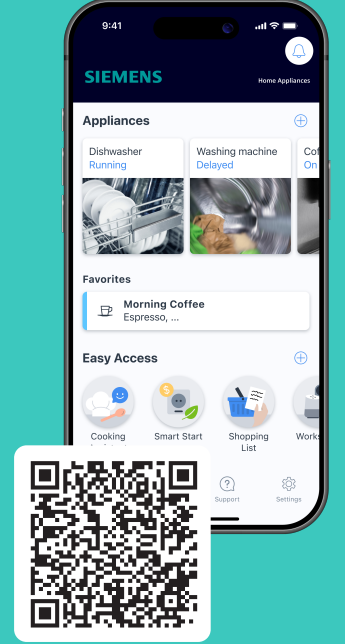
A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



# Siemens Home Connect uygulaması

Cihazınızı bugün bağlayınız ve aşağıdaki avantajlardan yararlanınız:

- **Ocağınız kapalı mı? Nerede olursanız olun ocağınızı uygulama üzerinden kontrol ediniz.**
- **Tamamen yemek pişirmeye odaklanınız. Pişirmeye başladığınızda davlumbaz otomatik olarak açılır. (Uyumlu davlumbaz gereklidir)**
- **Tarif çeşitliliğimizi seçiniz.**



TR BSH Hausgeräte GmbH tarafından Siemens AG ticari markası altında üretilmiştir

## BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

siemens-home.bsh-group.com



8001338573 (051203) REG25

tr